# Grozījumi un papildinājumi Nolīguma par pasažieru starptautisko satiksmi (*SMPS*) Dienesta instrukcijā, kas stājas spēkā 01.05.2021.

(saskaņoti Dzelzceļu sadarbības organizācijas (*OSŽD*) Transporta tiesību komisijas sanāksmē par *SMGS* jautājumiem 2020. gada 24.–26. novembrī un apstiprināti *OSŽD* Komitejas locekļu sēdē 7/2020 2020. gada 8. decembrī)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nr.**  **p. k.** | **Paragrāfi** | **Priekšlikuma saturs** |

| **1.** | **2.** | **3.** |
| --- | --- | --- |
| 1. | 2. §  “Braukšanas dokumentu noformēšana” | Izteikt 2.3. punktu šādā redakcijā:  “2.3. Kontroltalons (iekāpšanas talons)  Katram grupas brauciena dalībniekam izsniedz kontroltalonu (iekāpšanas talonu).  Kontroltalonā (iekāpšanas talonā) tiek norādīts braukšanas biļetes numurs un vagona klase.  Kontroltalons (iekāpšanas talons) tiek izgatavots no 31 x 57 mm izmēra balta papīra vai kartona.  Kontroltalona (iekāpšanas talona) paraugs ir pievienots (*SMPS* DI 1. pielikums).” |
| 2. | 3. §  “Braukšanas dokumentu noformēšanas īpatnības” | Izteikt pirmās četras rindkopas šādā redakcijā:  “Organizētas pasažieru grupas braucienam var tikt izsniegts viens braukšanas dokuments. Katram pasažierim, šādas grupas dalībniekam, izņemot grupas vadītāju, kura pārvadāšanu veic, pamatojoties uz biļeti, kas paredzēta pasažieru grupas braucienam, var tikt bez maksas izsniegts atsevišķs kontroltalons (iekāpšanas talons), kas derīgs braucienam tikai ar pasažieru grupas braucienam izsniegtu braukšanas dokumentu.  Ja brauciena sākumpunktā tiek iegādāts braukšanas dokuments grupas braucienam “turp un atpakaļ”, kontroltaloni (iekāpšanas taloni) braucienam atpakaļ netiek izsniegti, bet paliek spēkā kontroltaloni (iekāpšanas taloni), kas izsniegti braucienam “turp”, un kontroltalona (iekāpšanas talona) otrā pusē tiek iespiests zīmogs ar šādu uzrakstu: “turp un atpakaļ”.  Kontroltalons (iekāpšanas talons) apliecina pasažiera piederību grupai, kas brauc, pamatojoties uz braukšanas dokumentu, un dod tiesības braukt vilcienā, kā arī ieiet un iziet uz peronu. Kontroltalonos (iekāpšanas talonos) jābūt norādītam biļetes numuram un vagona klasei.  Grupas braucieniem un pasažieru braucieniem speciālajos vilcienos un speciālajos vagonos tiek izsniegts braukšanas dokuments, kas tiek aizpildīts par visu pasažieru grupu. Var tikt izsniegti individuāli braukšanas dokumenti.” |
| 3. | Jauns 5. § | Papildināt ar jaunu 5. paragrāfu šādā redakcijā:  **“5. § Personu ar ierobežotām pārvietošanās spējām pārvadāšanas organizēšana**  Līgumpārvadātājs informē citus pārvadātājus, kas piedalās pārvadājumā, par personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām braucienu, norādot ierašanās datumu/laiku, vilciena, vagona un vietas numuru, uzvārdu, vārdu (ja ir norādīts), to, kāda palīdzība nepieciešama, lai piekļūtu pasažieru platformai, dzelzceļa stacijai.”  Attiecīgi mainīt nākamo paragrāfu numerāciju. |
| 4. | 6. §  “Bagāžas pieņemšana pārvadāšanai” | Izteikt 1. punkta otro rindkopu šādā redakcijā:  “Nododot pārvadāšanai bagāžu, pamatojoties uz braukšanas dokumentu, kas izsniegts vairāku personu braucienam, bagāžas kvīts ailē “Uzrādītas biļetes Nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_” norāda:  Biļetes  Nr. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ personām.” |
| 5. | 1. pielikums “*SMPS* dalībvalstu pārvadātāju saīsinātie nosaukumi un braukšanas un pārvadājuma dokumentu paraugi” | 1. daļā “*SMPS* dalībvalstu pārvadātāju saīsinātie nosaukumi” datus, kas attiecas uz Lietuvas Republiku, izklāstīt šādā redakcijā:  “Lietuvas Republika LTG Link”  2. daļas “Braukšanas un pārvadājuma dokumentu paraugi” 2.9. punktu “Kontroltalons” papildināt ar jaunu paraugu (tiek pievienots). |

***Pielikums***

|  |  |
| --- | --- |
| **MC Kontroltalons**  **MJD Kontrollkarte**  **Kuponu biļete Nr. .........**  **Zum Streckenfahrschcin**  **Vārds …………… Uzvārds …………………**  **Name Nachname**  **Vagons Nr. ……… Vieta …………………….**  **Trainer Platz** | **Derīgs tikai ar kuponu biļeti grupas braucienam**  **Gulting nut in Verbindung mit dem Streckenfahrschein fur Gruppenfahrt** |